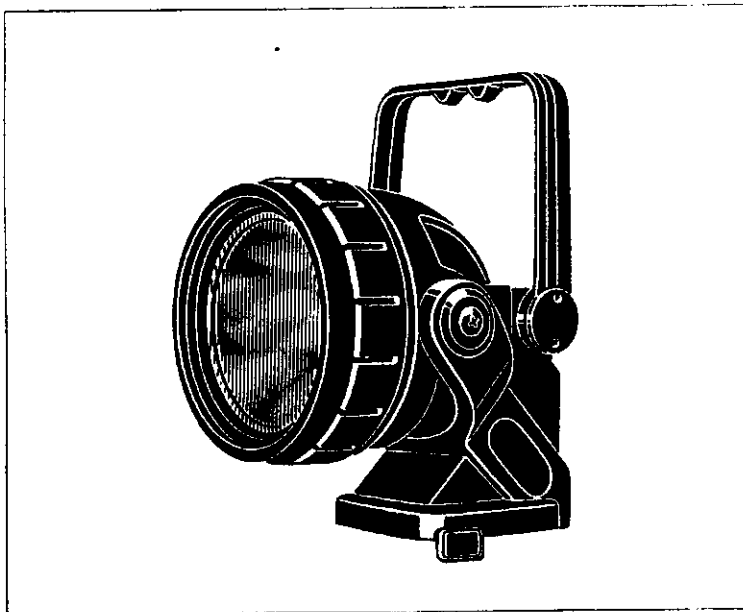


**Instruction Manual
Betriebsanleitung
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet**

**Lantern
Lampe
Lanterne
Lanterna
Lantaarn
Linterna
Lygte
Strålkastare
Lanterne
Lyhty**

EY3790



Panasonic 

Before operating this unit, please read these instructions completely.
Vor Inbetriebnahme des Gerätes, die Betriebsanleitung bitte gründlich durchlesen.
Lire entièrement les instructions suivantes avant de faire fonctionner l'appareil.
Prima di usare questa unità, leggere attentamente queste istruzioni.
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
Antes de usar este aparato por primera vez, lea todas las instrucciones de este manual.
Gennemlæs venligst denne betjeningsvejledning før brugen.
Läs igenom hela bruksanvisningen innan Du använder maskinen.
Les hele bruksanvisningen før verketet tas i bruk.
Lue käyttöohjeet huolella ennen laitteen käyttöönottoa.

INDEX

| | | |
|--------------------|-----------------|-----------|
| English: | Page | 4 |
| Deutsch: | Seite | 6 |
| Français: | Page | 8 |
| Italiano: | Pagina | 10 |
| Nederlands: | Badzijde | 12 |
| Español: | Página | 14 |
| Dansk: | Side | 16 |
| Svenska: | Sid | 18 |
| Norsk: | Side | 20 |
| Suomi: | Sivu | 22 |

English

Cautions

- Do not drop the lantern or expose it to strong shock. This may cause a malfunction.
- Do not disassemble the lantern. For repairs, consult your authorized distributor.
- Do not cover the lantern with cloth or paper during use. Heat generated from the lantern will be trapped and cause an accident.
- Do not use the lantern outside in rainy weather or in a place where it will be exposed to water. This may cause electric shock or a malfunction.
- The lantern automatically goes off when the voltage drops below a specified value. This is not malfunction (excessive discharge prevention function).
- Store the lantern in a safe place. Avoid damp or dusty places, a place exposed to direct sunlight or inside a closed automobile.
- To clean the lantern, wipe with a dry, soft cloth.
- Do not throw the discarded battery pack into a fire. This can cause an explosion.

Using the Lantern

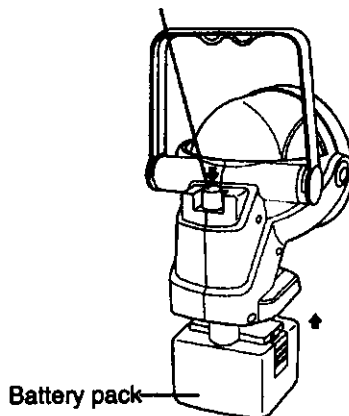
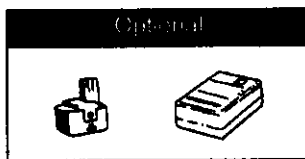
*Before Using the Lantern

Charge the battery pack with the battery charger.
(Battery pack [Optional], Battery charger [Optional])

ON/OFF switch
ON : Press the switch,
OFF : Press the switch again.

1) Install the charged battery pack.

2) Switch the power on.



Applicable Battery Packs

| Battery pack | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|-----------------|--------------------------|------------------------|
| Operating hours | 2.5 hours continuous use | 2 hours continuous use |

NOTE : Only the battery packs shown above should be used with the lantern.

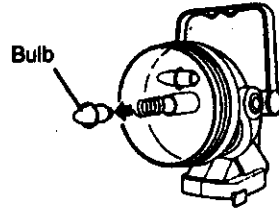
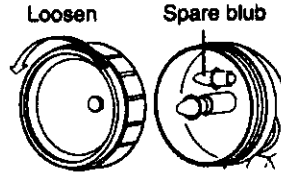
Bulb

- To replace the bulb, follow the steps shown in the figure on the right.

NOTE : The bulb is hot immediately after turning the lantern off. Wait awhile before replacing the bulb.

- Use the specified bulb only (see "Specifications" below).

- To purchase a new bulb, please consult your authorized distributor.



Specifications

Bulb : Xenon bulb (7.2V, 0.75A)

Brightness : Approx. 5000lux

Dimensions : 155 (D) x max. 205 (H) x 143 (W) mm
(excluding the battery pack)

Weight : Approx. 0.4kg (excluding the battery pack)

Deutsch

VORSICHT

- Die Lampe vor starken Stößen schützen und nicht fallenlassen. Andernfalls sind Beschädigungen die Folge.
- Die Lampe nicht auseinanderbauen. Überlassen Sie Reparaturen ausschließlich Ihrem Fachhändler.
- Die Lampe während des Gebrauchs nicht mit Stoff oder Papier abdecken. Andernfalls kann der entstehende Hitzestau zu Unfällen führen.
- Die Lampe nicht bei Regen im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzen. Feuchtigkeit kann zu gefährlichem elektrischen Schlag führen.
- Die Lampe erlischt automatisch, sobald die Spannung unter einen bestimmten Wert absinkt. Dies ist keine Fehlfunktion, sondern eine Maßnahme, um übermäßige Entladung zu verhindern.
- Die Lampe an einem sicheren Platz aufbewahren. Feuchte und staubige Plätze sowie direkte Sonneneinstrahlung oder die Aufbewahrung in einem in der Sonne geparkten Auto vermeiden.
- Zum Reinigen die Lampe mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
- Verbrauchte Batterien nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr.

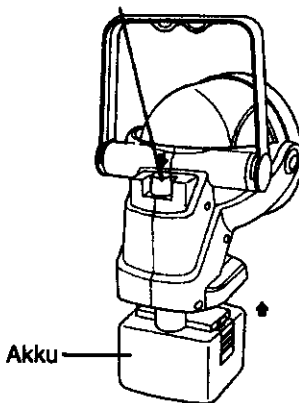
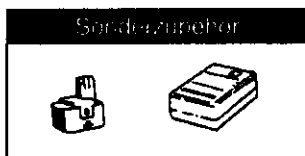
Gebrauchsanleitung

*Vorbereitungsmaßnahmen
Den Akku mit dem Ladegerät aufladen.
(Akku [Sonderzubehör],
Ladegerät [Sonderzubehör])

Hauptschalter ON/OFF
ON: Einmal drücken,
OFF: Erneut drücken.

1) Geladenen Akku einlegen.

2) Hauptschalter auf ON stellen.



Geeignete Akkus

| Akku | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Betriebsstunden | 2,5 Std. Dauerbetrieb | 2 Std. Dauerbetrieb |

Zur Beachtung: Nur die oben aufgeführten Akkumodelle dürfen verwendet werden.

Glühbirne

- Zum Auswechseln der Glühbirne die rechts in der Abbildung gezeigten Schritte beachten.

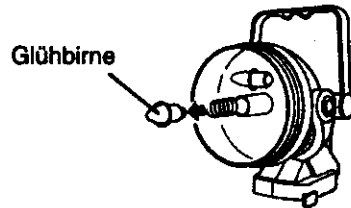
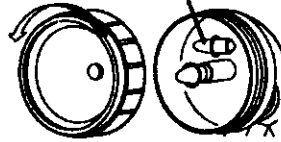
Zur Beachtung

Die Glühbirne ist unmittelbar nach Ausschalten der Lampe noch heiß. Vor dem Auswechseln die Glühbirne abkühlen lassen.

- Nur den vorgeschriebenen Glühbirnentyp verwenden (siehe Technische Daten).

- Für den Kauf neuer Glühbirnen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Herausdrehen Neue Glühbirne



Technische Daten

Glühbirne: Xenon (7,2 V, 0,75 A)

Leuchtstärke: ca. 5000 Lux

Abmessungen (T x H x B): 155 x max. 205 x 143 mm (ohne Akku)

Gewicht: ca. 0,4 kg (ohne Akku)

Français

Attention

- Ne pas faire tomber la lanterne ni l'exposer à des chocs violents. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas démonter la lanterne. Pour la réparation, s'adresser à un distributeur agréé.
- Ne pas couvrir la lanterne de tissu ou de papier pendant son utilisation. La chaleur produite par la lanterne serait piégée et pourrait provoquer un accident.
- Ne pas utiliser la lanterne à l'extérieur par temps pluvieux, ni à un emplacement où elle sera exposée à l'eau. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.
- La lanterne s'éteint automatiquement quand la tension tombe au-dessous de la valeur spécifiée. Il ne s'agit pas d'une anomalie (fonction exclusive de prévention contre la décharge).
- Ranger la lanterne à un endroit sûr. Éviter les emplacements humides ou poussiéreux, en plein soleil ou à l'intérieur d'une voiture fermée.
- Pour nettoyer la lanterne, l'essuyer avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas jeter les batteries usées au feu. Cela pourrait provoquer une explosion.

Utilisation de la lanterne

*Avant l'utilisation

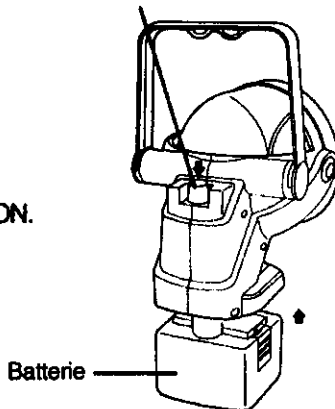
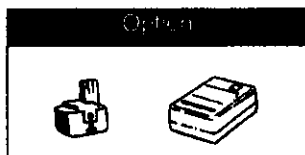
Charger la batterie avec le chargeur de batterie.
(Batterie [en option],
chargeur de batterie [en option])

- 1) Installer la batterie chargée.
- 2) Mettre l'interrupteur d'alimentation sur ON.

Interrupteur ON/OFF

ON: appuyer sur l'interrupteur,

OFF: appuyer une seconde fois.



Batteries utilisables

| Batterie | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Temps de fonctionnement | 2,5 heures en usage continu | 2 heures en usage continu |

Remarque: Utiliser uniquement les batteries indiquées ci-dessus dans la lanterne.

Ampoules

- Procéder comme indiqué sur la figure de droite pour le remplacement de l'ampoule.

Remarque:

L'ampoule est chaude immédiatement après l'extinction de la lanterne, aussi attendre un moment avant de la remplacer.

- Utiliser uniquement l'ampoule spécifiée (voir les "Spécifications" ci-dessous).

*S'adresser à son distributeur agréé pour l'achat d'une nouvelle ampoule.

Spécifications

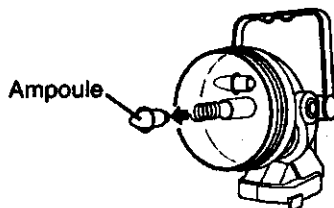
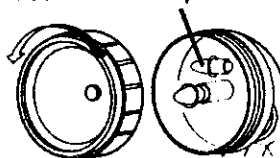
Ampoule: ampoule au xénon (7,2 V, 0,75 A)

Luminosité: approx. 5000 lux

Dimensions: 143 (l) x 205 (h) x 155 (p) (batterie exclue)

Poids: approx. 0,4 kg (batterie exclue)

Desserrer Ampoule de rechange



PRECAUZIONI

- Non far cadere la lanterna e non esporla a forti urti, perché ciò potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Non smontare la lanterna. Per le riparazioni, rivolgersi ad un distributore autorizzato.
- Non coprire la lanterna con panni o carta mentre è in funzione. Il calore generato dalla lanterna rimane bloccato e potrebbe causare incidenti.
- Non usare la lanterna all'esterno quando piove o in luoghi in cui potrebbe essere esposta all'acqua, perché ciò potrebbe causare scosse elettriche o problemi di funzionamento.
- La lanterna si spegne automaticamente quando la tensione cala al di sotto del valore specificato. Questo non è indice di problemi di funzionamento (funzione di prevenzione di scaricamento eccessivo).
- Riporre la lanterna in un luogo sicuro. Evitare luoghi umidi o polverosi, luoghi esposti alla luce solare diretta o all'interno di un'automobile con i finestrini chiusi.
- Per pulire la lanterna, passarla con un panno morbido e asciutto.
- Non gettare il blocco batteria scarico nel fuoco, perché ciò potrebbe causare un'esplosione.

Uso della lanterna

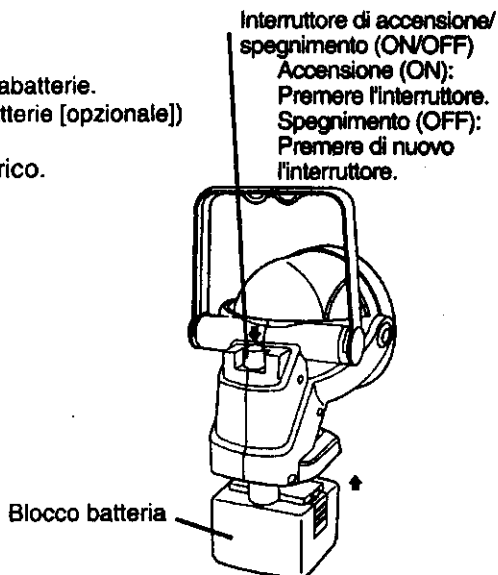
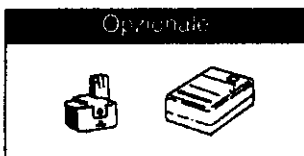
*Prima di usare la lanterna

Caricare il blocco batteria con il caricabatterie.

(Blocco batteria [opzionale], caricabatterie [opzionale])

1) Installare il blocco batteria carico.

2) Accendere la lanterna.



Blocchi batteria utilizzabili

| Blocco batteria | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| Ore di funzionamento | 2,5 ore di uso continuo | 2 ore di uso continuo |

Nota: Con questa lanterna devono essere usati solo i blocchi batteria sopra indicati.

Lampadina

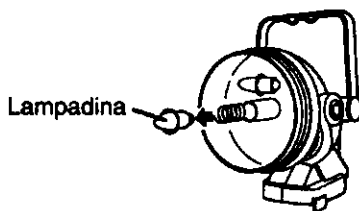
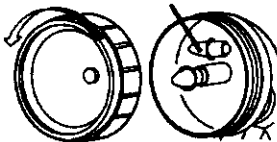
- Per sostituire la lampadina, seguire i punti indicati nella figura a destra.

Nota:

La lampadina è molto calda subito dopo che la lanterna è stata spenta. Attendere un po' prima di sostituire la lampadina.

- Usare solo la lampadina specificata (vedere "Caratteristiche tecniche" qui sotto).
- * Per acquistare una nuova lampadina, rivolgersi ad un distributore autorizzato.

Allentare Lampadina di ricambio



Caratteristiche tecniche

Lampadina: Lampadina allo xeno (7,2 V, 0,75 A)

Luminosità: Circa 5000 lux

Dimensioni: 155 mm (P) x mass. 205 mm (A) x 143 mm (L) (escluso il blocco batteria)

Peso: Circa 0,4 kg (escluso il blocco batteria)

LET OP

- Wees voorzichtig de lantaarn niet te laten vallen of aan sterke schokken bloot te stellen. Dit kan een defect veroorzaken.
- Neem de lantaarn niet uiteen. Raadpleeg een bevoegde handelaar in geval van reparatie.
- Bedek de lantaarn niet met doek of papier tijdens gebruik. Hierdoor zal opgewekte warmte niet kunnen ontsnappen en mogelijk brand of andere ongelukken veroorzaken.
- Gebruik de lantaarn niet buiten in de regen of op een andere plaats waar hij bloot staat aan vocht. Hierdoor kan een elektrische schok of een defect worden veroorzaakt.
- De lantaarn gaat automatisch uit als de spanning tot beneden een bepaalde waarde afneemt. Dit is een preventieve functie om overmatige ontlading te voorkomen en duidt niet op een defect.
- Bewaar de lantaarn op een veilige plaats. Vermijd vocht of stof en plaatsen die blootstaan aan het directe zonlicht. Laat de lantaarn niet achter in een afgesloten auto.
- Reinig de lantaarn door deze met droge, zachte doek schoon te vegen.
- Gooi een gebruikte batterij nooit weg in het open vuur. Dit kan een explosie veroorzaken.

Gebruik van de lantaarn

Alvorens gebruik van de lantaarn
Laad de batterij met de batterijlader.
(Batterij [los verkrijgbaar],
batterijlader [los verkrijgbaar])

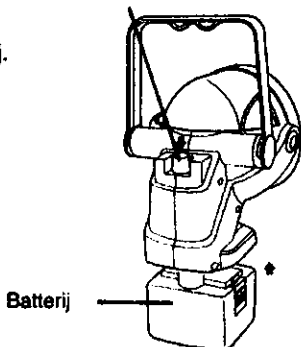
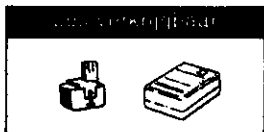
AAN/UIT schakelaar

AAN: Druk de schakelaar in.

UIT: Druk de schakelaar nogmaals in.

1) Plaats de opgeladen batterij.

2) Schakel de spanning aan.



Bruikbare batterijen

| Batterij | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|--------------|-------------------------|-----------------------|
| Gebruiksduur | 2,5 uur continu gebruik | 2 uur continu gebruik |

Opmerking: Gebruik alleen de hierboven aangegeven batterijen met de lantaarn.

Lampje

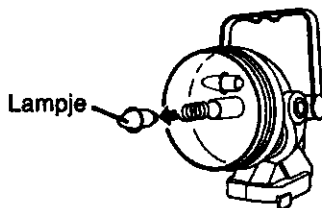
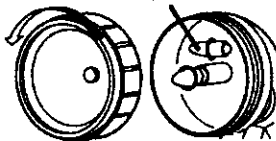
- Volg de aanwijzingen in de afbeelding hier rechts voor vervanging van het lampje.

Opmerking:

Het lampje is heet direkt na uitschakeling van de lantaarn.
Wacht enige tijd met het vervangen van het lampje.

- Gebruik alleen het aangegeven lampje (zie "Specificaties" hieronder).
- * Raadpleeg een bevoegde handelaar voor de aanschaf van een nieuwlampje.

Losmaken Reserve lampje



Specificaties

Lampje: Xenon lampje (7,2 V, 0,75 A)

Lichtsterkte: Circa 5000 lux

Afmetingen: 155 (D) x max. 205 (H) x 143 (B) mm (exclusief de batterij)

Gewicht: Ca. 0,4 kg (exclusief de batterij)

PRECAUCION

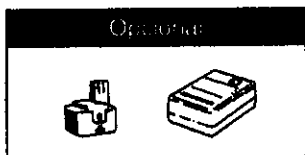
- No deje caer la linterna y no la exponga a fuertes golpes. Esto puede ser la causa de un malfuncionamiento.
- No desarme la linterna. Para cualquier reparación, hable con su distribuidor autorizado.
- No cubra la linterna con tela o papel cuando está encendida. El calor generado por la linterna puede quedar atrapado y puede ser la causa de un accidente.
- No utilice la linterna al aire libre en días lluviosos o en un lugar donde pueda quedar expuesto al agua. Esto puede ser causa de una sacudida eléctrica o malfuncionamiento.
- La linterna se apaga automáticamente cuando el voltaje baja por debajo de un determinado valor especificado. Esto no es un malfuncionamiento (función de prevención de descarga excesiva).
- Guarde la linterna en un lugar seguro. Evite los lugares húmedos o con polvo, lugares expuestos a los rayos del sol o dentro de un automóvil cerrado.
- Limpie la linterna utilizando un paño seco y suave.
- No tire las baterías recargables viejas al fuego. Puede producirse una explosión.

Utilización de la linterna

*Antes de utilizar la linterna
Cargue la batería recargable en el cargador de batería.
(Batería recargable [opcional], cargador de batería [opcional])

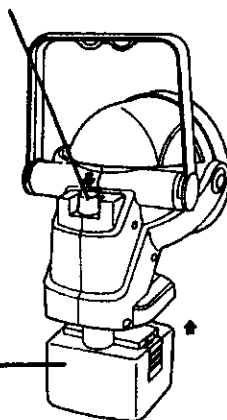
1) Instale una batería recargable cargada.

2) Conecte el interruptor principal.



Batería recargable

Interruptor ON/OFF
ON: Oprima el interruptor,
OFF: Vuelva a oprimir el interruptor.



Baterías recargables utilizables

| Batería recargable | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Horas de funcionamiento | 2,5 horas de funcionamiento continuo | 2 horas de funcionamiento continuo |

Nota: Utilice en la linterna sólo las baterías recargables que aparecen anteriormente.

Bombilla

- En caso de cambiar la bombilla, siga los pasos indicados en la figura de la derecha.

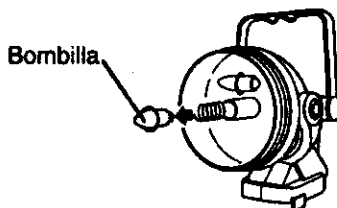
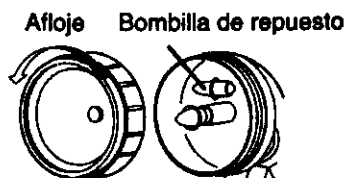
Nota:

La bombilla todavía está caliente inmediatamente después de apagar la linterna.

Espere un poco antes de cambiar la bombilla.

- Utilice sólo las bombillas especificadas (vea las "Especificaciones" indicadas a continuación).

- * Para comprar bombillas nuevas, hable con su distribuidor autorizado.



Especificaciones

Bombilla: Bombilla Xenon (7,2 V, 0,75 A)

Brillo: Aprox. 5.000 lux

Dimensiones: 155 (Prof.) x máx. 205 (Al.) x 143 (An.) mm (sin la batería recargable)

Peso: Aprox. 0,4 kg (sin la batería recargable)

FORSIGTIG

- Pas på ikke at komme til at tabe lygten og udsæt den ikke for kraftige stød, da det kan bevirke, at den ikke fungerer som den skal.
- Skil ikke lygten ad. Henvend dig til en autoriseret forhandler, hvis den skal repareres.
- Dæk ikke lygten med klæde eller papir under brugen. Varmen fra lygten vil ikke kunne slippe væk, hvilket kan føre til ulykker.
- Brug ikke lygten uden døre i regnvejrs eller på steder, hvor den kan blive udsat for vand, da dette kan føre til elektriske stød og/eller fejlfunktion.
- Lygten slukker automatisk, når spændingen går ned under en specificeret værdi. Dette er ikke nogen fejl (funktion for forhindring af over-aftadning).
- Opbevar altid lygten på et sikkert sted. Undgå steder med fugt eller støv og direkte sollys. Læg aldrig lygten i en bil med lukkede vinduer.
- Lygten rengøres med en tør, blød klud.
- Smid ikke den brugte batteripakning på ilden, da det kan føre til eksplosion.

Anvendelse af lygten

*Før lygten tages i brug

Oplad batteripakningen ved hjælp af batteriopladeren.

(Batteripakning (kan købes separat), batterioplader (kan købes separat))

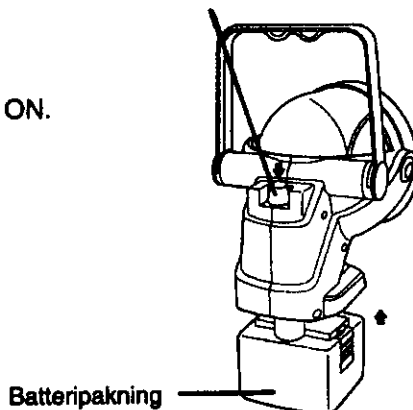
Tænd/sluk knap (ON/OFF)

ON: Tryk på knappen,

OFF: Tryk på knappen igen.

1) Installer batteripakningen.

2) Tænd ved at trykke knappen til ON.



Anvendelige batteripakninger

| | | |
|----------------|--------------------------------|------------------------------|
| Batteripakning | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
| Driftstid | 2,5 timers uafbrudt anvendelse | 2 timers uafbrudt anvendelse |

Bemærk: Kun de ovenfor viste batteripakninger bør anvendes med lygten.

Pære

- Følg trinene i illustrationen til højre, når pæres skal skiftes ud.

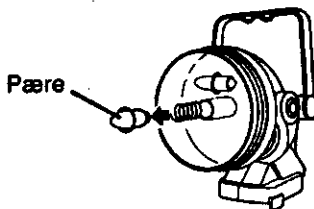
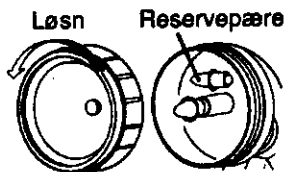
Bemærk:

Pæren vil være varm, lige efter at lygten er slukket.

Vent lidt, før du skifter pæren ud.

- Brug kun den foreskrevne pære (se "Specifikationer" herunder).

- Henvend dig til en autoriseret forhandler, når du skal købe en ny pære.



Specifikationer

Pære : Xenon pære (7,2 V, 0,75 A)

Lysstyrke : Ca. 5000 lux

Mål : 155 (D) x max. 205 (H) x 143 (B) mm (excl. batteripakning)

Vægt : Ca. 0,4kg (Batteripakningen er ikke inkluderet)

VARNING

- Undvik att tappa strålkastaren eller att utsätta den för kraftiga stötar. Det kan orsaka funktionsfel.
- Försök inte ta isär strålkastaren. Rådfråga en auktoriserad distributör om strålkastaren behöver repareras.
- Täck inte över strålkastaren med tyg eller papper medan den används. I så fall stängs den värme som strålkastaren genererar inne, vilket kan orsaka olyckor.
- Använd inte strålkastaren utomhus vid regnig väderlek eller på platser där den blir utsatt för vatten. Det kan orsaka elstötar eller funktionsfel.
- Strålkastaren släcks automatiskt när spänningen sjunker under en viss bestämd nivå. Det är inget fel (utan ett skydd mot överurladdning).
- Förvara strålkastaren på ett säkert ställe. Undvik att lägga den på fuktiga eller dammiga ställen, platser som träffas av direkt solljus, eller inuti en stängd bil.
- Rengör strålkastaren genom att torka av den med en mjuk, torr trasa.
- Eida inte upp förbrukade batteripaket. Det medför risk för explosion.

Användning av strålkastaren

Innan strålkastaren används

Ladda upp batteripaketet med batteriladdaren.

(Batteripaket [säljs separat],
batteriladdare [säljs separat])

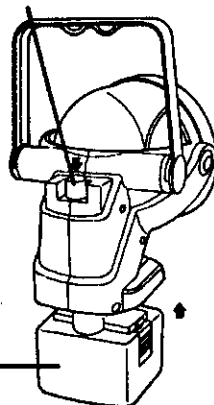
Strömbrytare (ON/OFF)

PÅ (ON): Tryck på knappen,

AV (OFF): Tryck en gång till på knappen.

1) Sätt i det uppladdade batteripaketet.

2) Slå PÅ strömmen (ON).



Batteripaket

Användbara batteripaket

| Batteripaket | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
|--------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Brukstimmor | 2,5 timmars kontinuerlig användning | 2 timmars kontinuerlig användning |

Observera: Använd endast de batteripaket som visas ovan tillsammans med strålkastaren.

Glödlampa

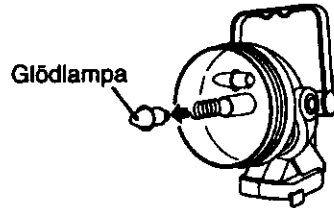
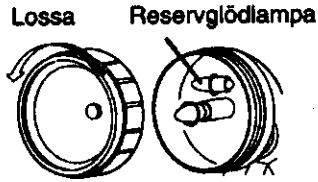
- Följ anvisningen i figuren till höger vid glödlampsbyte.

Observera:

Glödlampan är het när strålkastaren precis har stängts av.
Vänta en stund innan du byter ut glödlampan.

- Använd endast den angivna glödlampstypen (se "Tekniska data" nedan).

*Rådfråga en auktoriserad distributör om du behöver köpa en ny glödlampa.



Tekniska data

Glödlampa: Xenon-glödlampa (7,2 V, 0,75 A)

Ljusstyrka: Ca. 5000 lux

Yttermått: 155 (D) x max. 205 (H) x 143 (B) mm (exklusive batteripaket)

Vikt: Ca. 0,4 kg (exklusive batteripaket)

Norsk

ADVARSEL

- Ikke slipp eller utsett lanternen for harde slag, fordi dette kan forårsake funksjonsfeil.
- Ikke ta lanternen fra hverandre. Ta kontakt med en autorisert forhandler dersom lanternen må repareres.
- Lanternen må ikke dekkes til med tøy eller papir når den er i bruk, da dette kan forårsake en ulykke, fordi varmen som lanternen utvikler, vil stenges inne.
- Lanternen må ikke benyttes utendørs i regnvær hvor den kan bli utsatt for vann, fordi dette kan forårsake elektriske støt eller funksjonsfeil.
- Lanternen vil slå seg av automatisk dersom den elektriske spenningen faller under et visst nivå. Dette betyr ikke at lanternen er gått i stykker (overladningsbeskyttelsesfunksjon).
- Lanternen bør oppbevares på et forsvarlig sted. Unngå steder med mye støv, høy fuktighet, direkte sollys eller inne i en lukket bil.
- Rengjør lanternen ved å tørke den av med en tørr, myk klut. Ikke kast utladete batterier inn i åpen ild, fordi dette medfører eksplosjonsfare.

Betjening av lanternen

*Før lanternen tas i bruk
Lad batteriet med batteriladeren.
(Batteri (ekstrautstyr),
batterilader (ekstrautstyr).

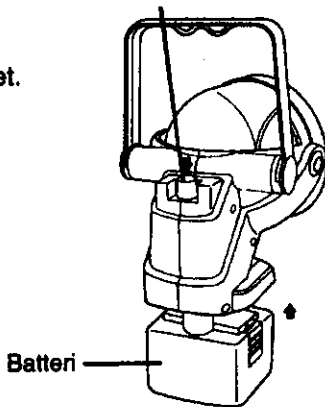
På/av bryter (ON/OFF)

På (ON): Trykk på bryteren,

Av (OFF): Trykk på bryteren på nytt.

1) Sett i det oppladete batteriet.

2) Slå på nettbryteren (ON).



Anvendbare batterier

| | | |
|---------|------------------------------|----------------------------|
| Batteri | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
| Levetid | 2,5 timers kontinuerlig bruk | 2 timers kontinuerlig bruk |

Merk: Kun batterier som vises her bør brukes med denne lanternen.

Lyspære

- Følg fremgangsmåten som beskrevet i figuren til høyre ved utskifting av lyspæren.

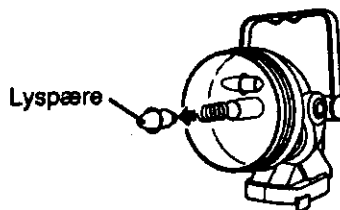
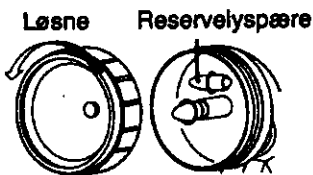
Merk:

Lyspæren er svært varm umiddelbart etter at lanternen slås av.

Vent en stund før du skifter ut i lyspæren.

- Bruk kun anbefalte lyspærer (se Spesifikasjoner nedenfor).

*Vennligst rådfør deg med din autoriserte forhandler før du går til innkjøp av ny lyspære.



Spesifikasjoner

Lyspære: Xenon (7,2 V, 0,75 A)

Lysstyrke: Ca. 5000 lux

Dimensjoner: 155 mm x maks. 205 mm x 143 mm (H x B x D) (eksl. batteri)

Vekt: Ca. 0.4kg (eksl. batteri)

Sumoi

HUOMAUTUS

- Älä pudota lyhtyä äläkä kolhi sitä, sillä lyhty saattaa rikkoutua.
- Älä pura lyhtyä osiin. Neuvottele korjaustoista aina valtuutetun jälleenmyyjän/ huolto liikkeen kanssa.
- Älä peitä lyhtyä kankaalla tai paperilla käytön aikana. Lyhdyn synnyttämä lämpö ei pääse haihtumaan, ja se saattaa aiheuttaa onnettomuuden.
- Älä käytä lyhtyä ulkona sateisella säällä äläkä sellaisissa paikoissa, joissa se saattaa kastua. Kastuminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai epäkuntoon menemisen.
- Lyhty sammuu automaattisesti, kun jännite laskee alle tietyn tason. Tämä ei ole oire viasta (liiallisen purkautumisen estotoiminto).
- Säilytä lyhty turvallisessa paikassa. Vältä kosteita ja pölyisiä paikkoja ja paikkoja, joihin paistaa aurinko. Älä jätä lyhtyä suljettuun ajoneuvoon.
- Lyhty puhdistetaan pyyhkimällä se kuivalla, pehmeällä kankaalla.
- Älä heitä purkautunutta akkua tuleen. Se saattaa räjähtää.

Lyhdyn käyttö

*Ennen lyhdyn käyttöä

Lataa akku akkulataajalla.

(Akku (valinnainen lisävaruste),

akkulataaja (valinnainen lisävaruste))

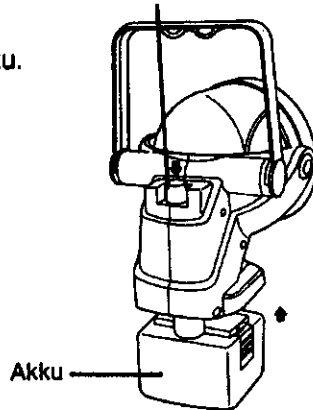
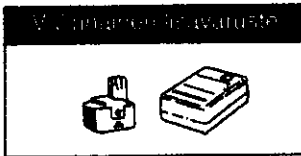
Virran kytkin/katkaisin (ON/OFF)

ON: Paina kytkintä,

OFF: Paina kytkintä vielä kerran.

1) Aseta paikalleen ladattu akku.

2) Kytke virta (ON).



Sopivat akut

| | | |
|----------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Akku | EY9101 | EY9001 • EY9006 |
| Käyttöaika tunneissa | 2,5 tuntia jatkuvassa käytössä | 2 tuntia jatkuvassa käytössä |

HUOMI! Lyhdyssä tulee käyttää vain yllä näkyviä akkuja.

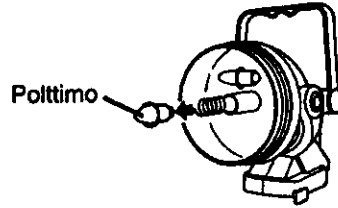
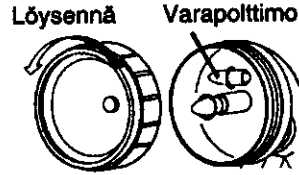
Polttimo

- Polttimo vaihdetaan noudattamalla oikealla olevassa kuvassa näkyviä vaiheita.

HUOMI!

Polttimo on kuuma, kun lyhdyn virta katkaistaan.
Odota hetki, ennen kuin vaihdat polttimon.

- Käytä ainoastaan laitteelle suositettua polttimoa (katso alla olevaa kohtaa "Tekniset tiedot".)
- Kysy valtuutetulta jälleenmyyjältä/ huoltoliikkeeltä ohjeet uuden polttimon hankinnasta.



Tekniset tiedot

Polttimo: Xenon-polttimo (7,2 V, 0,75 A)

Kirkkaus: Noin 5000 luksia

Mitat: 155 (S) x maks. 205 (K) x 143 (L) mm (ilman akkua)

Paino: Noin 0,4 kg (ilman akkua)